

Σανά Τοβά ου Μετουκά



Εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής εκφράζω τις θερμότερες ευχές μου για το Ρος Ασανά στους Εβραίους της Ευρώπης, τις οικογένειες και τους φίλους τους. Ας είναι το έτος 5781 γεμάτο χαρά, ευημερία και καλή υγεία.

Φέτος ο εορτασμός θα γίνει κάτω από ειδικές συνθήκες και πιθανώς ορισμένοι να δυσκολευτούν να μεταφέρουν τις ευχές τους, καθώς οι οδυνηρές επιπτώσεις της πανδημίας συνεχίζουν να ξεδιπλώνονται. Η πανδημία αυτή μας κράτησε μακριά από τους αγαπημένους μας και μας έκανε να αποχαιρετήσουμε πολύ σύντομα μέλη των κοινοτήτων μας, δηλαδή τους ηλικιωμένους, συμπεριλαμβανομένων και πολλών επιζώντων του Ολοκαυτώματος. Ας είναι ευλογημένη η μνήμη τους.

Ειδικότερα, στέλνω τις ευχές μου στα μέλη των οικογενειών, που λόγω των περιοριστικών μέτρων στις μετακινήσεις, δεν μπορούν να βρίσκονται όλοι μαζί. Περισσότερο από κάθε άλλο, το Ρος Ασανά είναι η γιορτή που συγκεντρώνονται όλα τα μέλη κάθε οικογένειας σε όποιο σημείο του πλανήτη και αν βρίσκονται. Είναι ιδιαίτερα ενθαρρυντικό να βλέπει κανείς πως η εβραϊκή κοινότητα μπόρεσε, παρά τις φυσικές αποστάσεις, να βρεθεί κοντά πνευματικά και να αντιμετωπίσει αυτή την κατάσταση με σταθερότητα και σθένος. Επιτρέψτε μου να σας ευχαριστήσω για τη συμβολή σας στην αντιμετώπιση της πανδημίας, καθώς και για τη στήριξη της κοινότητας και της κοινωνίας στο σύνολό της.

Η πανδημία μας έθεσε ενώπιον μεγάλων προσκλήσεων, από τη σοβαρή οικονομική κρίση, έως τον πολιτικό λαϊκισμό, τον ρατσισμό και τον αντισημιτισμό που ελλοχεύουν προσπαθώντας να εκμεταλλευτούν την κρίση. Είδαμε μια ανησυχητική αύξηση διασποράς αντισημιτικών μύθων σχετικά με τη διάδοση του κορωνοϊού, γεγονός το οποίο αντιμετωπίσαμε άμεσα. Μας ανησυχεί η αντισημιτική βία με στόχο εβραϊκές κοινότητες, όπως η επίθεση στη συναγωγή του Χάλε την Ημέρα του Γιομ Κιπούρ πέρυσι. Είναι σημαντικό κάθε μορφή αντισημιτισμού, από τρομοκρατικές επιθέσεις έως τη ρητορική μίσους, τόσο στο διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού, όχι μόνο να καταδικάζονται και να καταγράφονται, αλλά και να διώκονται εφαρμόζοντας πλήρως τους νόμους.

Την πρώτη χρονιά μετά τον διορισμό μου σε αυτή τη θέση είχα την ευκαιρία να επισκεφτώ πολλές εβραϊκές κοινότητες, να ακούσω και να μάθω για την πλούσια παράδοση της εβραϊκής ζωής, την οποία πολλοί Ευρωπαίοι αγνοούν. Του χρόνου, ο εορτασμός των 1.700 ετών εβραϊκής ζωής στη Γερμανία θα αποτελέσει μια εξαιρετική ευκαιρία να αναδειχθεί η εβραϊκή κληρονομιά και η συμβολή των Εβραίων στην Ευρώπη. Η ενίσχυση των εβραϊκών κοινοτήτων και ο φόρος τιμής στη συνεισφορά τους σηματοδοτεί την παράλληλη ενδυνάμωση των θεμελιωδών αρχών της Ευρώπης.

Τον περασμένο Ιανουάριο είχα την τιμή να εκπροσωπήσω την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην 75η επέτειο από την απελευθέρωση του Άουσβιτς, μαζί με εκατοντάδες επιζώντες του Ολοκαυτώματος, μια αφυπνιστική εμπειρία που χαλύβδωσε την

αποφασιστικότητά μου να ηγηθώ της μάχης της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά του αντισημιτισμού. Η Ευρώπη πρέπει και θα παραμείνει ο τόπος όπου η εβραϊκή ζωή θα συνεχίσει να ανθεί και να εμπλουτίζει την Ένωσή μας.

Το Ρος Ασανά σχετίζεται με την ανανέωση. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανανεώνει τη δέσμευσή της προς την εβραϊκή κοινότητα να διασφαλίσει ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα, η ισότητα, η ελευθερία, ο σεβασμός στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια, καθώς και το κράτος δικαίου θα τηρούνται για όλα τα άτομα ανεξάρτητα από την ταυτότητα ή τις πεποιθήσεις τους.

Ο Ευρωπαϊκός τρόπος ζωής μας είναι βασισμένος σε αυτές τις θεμελιώδεις αρχές. Αναπτύσσοντας στενή συνεργασία με τις εβραϊκές κοινότητες και τις χώρες-μέλη της Ε.Ε. θα ενισχύσουμε ακόμη περισσότερο την προστασία και την προώθηση της ευρωπαϊκής εβραϊκής ζωής και θα παλέψουμε για να διασφαλίσουμε ότι το αποτέλεσμα θα γίνει αισθητό στους εβραίους πολίτες παντού στην Ευρώπη.

Σας εύχομαι ένα Νέο Έτος με ασφάλεια, υγεία και ευημερία.

*Μετάφραση από [δημοσίευση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής](#)